



BLUETOOTH® IN-EAR HEADPHONES WITH SPEAKER CASE SIKL 40 A1

HR

BLUETOOTH®-SLUŠALICE S KUTIJOM I ZVUČNIKOM

Kratke upute za uporabu

RO

CĂȘTI DE URECHI BLUETOOTH® CU CUTIE DIFUZOR

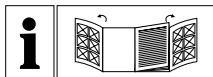
Scurte instrucțiuni

DE AT CH

BLUETOOTH®-KOPFHÖRER MIT LAUTSPRECHERBOX

Kurzanleitung

IAN 430867_2207



HR

Rasklopite prije čitanja obje stranice sa slikama i nakon toga se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

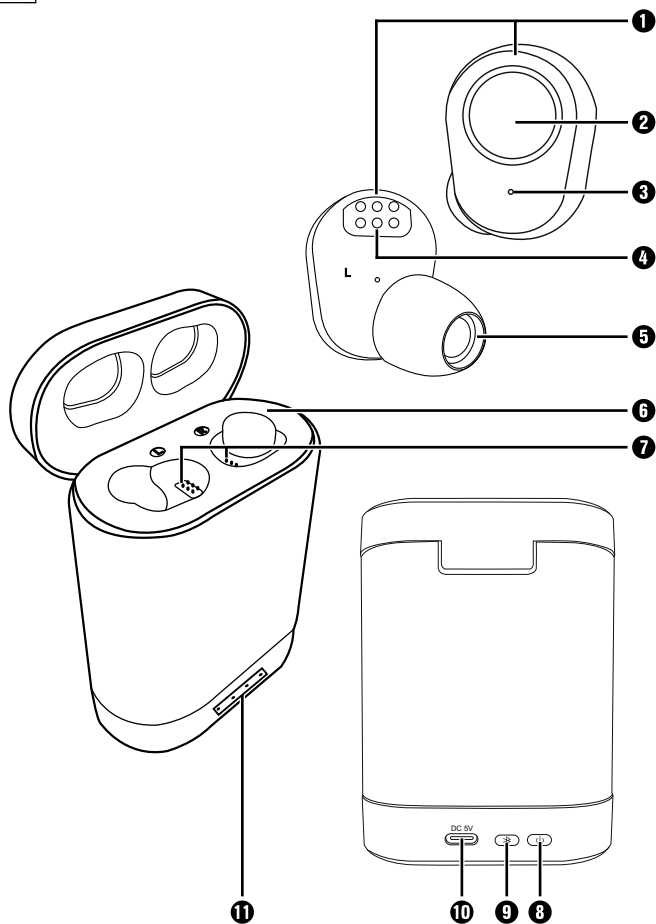
RO

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți ambele pagini cu imagini și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

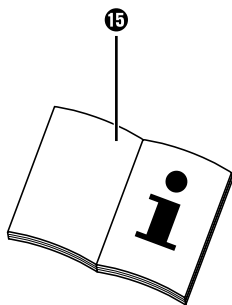
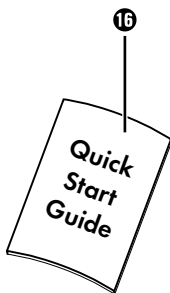
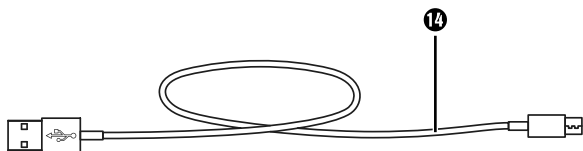
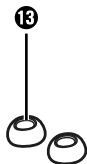
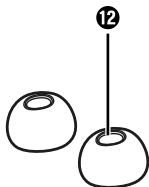
DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HR	Kratke upute za uporabu	Stranica	1
RO	Scurte instrucțiuni	Pagina	27
DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	53

A

B



Sadržaj

Uvod.....3

Informacije o ovim kratkim uputama za uporabu.....3

Napomene u vezi robne marke.....3

Namjenska uporaba.....4

Korištena upozorenja i simboli.....4

Sigurnost.....5

Opasnost od oštećenja sluha.....5

Opasnost od nesreće.....6

Napomene u vezi bežičnog sučelja.....6

Opće sigurnosne napomene.....7

Opis uređaja.....9

Opseg isporuke i provjera transporta.....10

Puštanje u pogon.....10

Punjenje zvučničke kutije.....10

Prikaz stanja napunjenosti.....12

Punjenje slušalica.....12

Promjena jastučića za uši.....14

Stavljanje slušalica.....15

Rukovanje i rad 16

Uključivanje / isključivanje zvučničke kutije 16

Uparivanje / odvajanje zvučničke kutije i

Bluetooth® uređaja za reprodukciju 16

Uparivanje / odvajanje slušalica putem zvučničke kutije s

Bluetooth® uređajem za reprodukciju 17

Uparivanje / odvajanje slušalica s **Bluetooth®**

uređajem za reprodukciju (bez zvučničke kutije) 18

Ručno uključivanje / isključivanje slušalica 19

Funkcije tipki tijekom **Bluetooth®** reprodukcije 19

Funkcije telefona 20

Zbrinjavanje 21

Zbrinjavanje uređaja 21

Zbrinjavanje ambalaže 22

Prilog 23

Tehnički podaci 23

Pojednostavljena izjava o sukladnosti za EU 24

Servis 25

Uvoznik 25

Uvod

Informacije o ovim kratkim uputama za uporabu

Ovaj je dokument skraćena verzija za ispis čitavih uputa za uporabu.



Skeniranjem QR koda doći ćete izravno na stranicu Lidl servisa (**www.lidl-service.com**) i unosom broja artikla (IAN) 430867_2207 možete pogledati i preuzeti čitave upute za uporabu.

UPOZORENJE!



Kratke upute za uporabu predstavljaju sastavni dio ovog proizvoda. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i svim sigurnosnim napomenama. Čuvajte kratke upute na sigurnom i u slučaju predaje proizvoda trećim osobama, priložite i također predajte i svu dokumentaciju.

Napomene u vezi robne marke

USB® je registrirana robna marka organizacije UBS Implementers Forum, Inc.

Bluetooth® marka naziva i Bluetooth® logotip predstavljaju registrirane robne marke tvrtke Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Svaka uporaba robne marke od strane tvrtke Kompernaß Handels GmbH u skladu je s okvirima licence.

SilverCrest robna marka i trgovački naziv vlasništvo su dotičnog vlasnika.

Svi drugi nazivi i proizvodi mogu biti robne marke ili prijavljene robne marke njihovih odgovarajućih vlasnika.

Namjenska uporaba

Ovaj uređaj zabavne elektronike služi za reprodukciju zvučnih datoteka koje se reproduciraju putem **Bluetooth®** tehnologije. Pri postojećoj **Bluetooth®** vezi s pametnim telefonom, slušalice možete, zbog integriranog mikrofona, koristiti kao uređaj za telefoniranje bez ruku.

Zvučnička kutija također se koristi za punjenje i spremanje slušalica. Svaki drugi način uporabe i svaka uporaba koja prelazi navedene okvire smatra se nenamjenskom.

Uređaj je namijenjen isključivo za privatnu uporabu, a ne za uporabu u komercijalnim ili industrijskim područjima.

Korištena upozorenja i simboli

U ovim kratke upute za uporabu, na pakiranju i na uređaju, korištena su sljedeća upozorenja i simboli (ako je primjenjivo):

	OPASNOST! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „OPASNOST” označava neposrednu opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili teškim ozljedama.
	UPOZORENJE! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „UPOZORENJE” označava moguću opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili teškim ozljedama.
	OPREZ! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „OPREZ” označava moguću opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati lakšim ili srednje teškim ozljedama.

	POZOR! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „POZOR“ označava moguću situaciju koja će, ako se ne izbjegne, uzrokovati materijalnu štetu.
	Napomena označava dodatne informacije za jednostavnije rukovanje uređajem.
	Opasnost od prejake glasnoće
	Istosmjerna struja / napon

Sigurnost

Opasnost od oštećenja sluha



OPASNOST!

Glasna glazba može dovesti do oštećenja sluha!

- Budite oprezni kada koristite slušalice. Uporaba slušalice na duže vrijeme i s visokom glasnoćom može uzrokovati oštećenje sluha korisnika. Uvijek najprije postavite nižu razinu glasnoće i prilagodite je ugodnoj razini. Slušalice uvijek koristite tako da možete detektirati zvukove iz okoline.

Opasnost od nesreće

 Opasnost uslijed poremećene percepcije!

- Zvučni signali upozorenja i napomene, kao i zvukovi okruženja mogu zvučati drugačije kada nosite slušalice. Svjesno vodite računa o tome da takvi signali odstupaju u pogledu zvuka, tako da možete prepoznati signale u odgovarajućim situacijama.
- Slušalice stoga ne koristite za vrijeme upravljanja motornim vozilima, vožnje bicikla, prilikom upravljanja strojevima i u drugim situacijama, u kojima ometana percepcija zvukova okruženja može predstavljati opasnost za vas i druge. Pritom poštujujte i zakonske propise i odredbe države u kojoj slušalice koristite.

Napomene u vezi bežičnog sučelja

- Isključite uređaj kada se nalazite u zrakoplovu, bolnici, sali za operacije ili u blizini medicinskog elektronskog sustava. Preneseni bežični valovi mogu ometati funkcije osjetljivih uređaja.
- Uređaj držite na udaljenosti od najmanje 20 cm od elektrostimulatora srca ili implantiranog defibrilatora. U protivnom radiovalovi mogu ometati uredan rad elektrostimulatora srca ili implantiranog defibrilatora.
- Preneseni radiovalovi mogu uzrokovati ometajuće šumove u slušnim aparatima.
- Uređaj s uključenom komponentom za bežični prijenos ne dovodite u blizinu zapaljivih plinova ili eksplozivna okruženja (npr. lakirnice), jer preneseni radiovalovi mogu izazvati eksploziju ili uzrokovati požar.
- Domet radiovalova ovisi o uvjetima okoline i okruženja.
- Prilikom razmjene podataka bežičnom vezom i neovlaštene treće osobe mogu primati podatke.

Opće sigurnosne napomene

Za sigurno rukovanje uređajem pridržavajte se sljedećih sigurnosnih napomena:

- Prije uporabe provjerite uređaj kako biste ustanovili eventualna vidljiva vanjska oštećenja. Ne koristite oštećen uređaj ili uređaj koji je pao.
- Zaštitite kabele od oštećenja, na primjer uslijed oštih rubova, vrućih površina, zaglavljivanja ili gnječenja.
- U slučaju oštećenja kabela ili priključaka iste treba zamijeniti ovlaštena stručna osoba ili servis za kupce.
- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca stara 8 godina ili više, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su primile poduku o sigurnom rukovanju uređajem te su razumjele opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i servisiranje ne smiju obavljati djeca bez odgovarajućeg nadzora.
-  **OPASNOST!** Ambalaža nije igračka! Ambalažu držite podalje od djece.

Postoji opasnost od gušenja!

- Popravke uređaja smiju obavljati isključivo ovlaštene stručne osobe ili servis za kupce. Nestručno izvedeni popravci mogu prouzročiti opasnosti za korisnika. Osim toga, u tom se slučaju gubi i pravo na jamstvo.
- Na uređaju nemojte obavljati samovoljne izmjene ili preinake. Korisnik ne smije otvarati uređaj.
- Pazite da kabel za punjenje nije jako nategnut i da se ne prelama.
- Uređaj ne izlažite izravnom sunčevom zračenju ili visokim temperaturama. U protivnom može doći do pregrijavanja, a uređaj se može nepovratno oštetiti.

- **⚠ POZOR!** Uređaj ne koristite u blizini otvorenog plamena (npr. svijeće) i na ili pored uređaja ne postavljajte zapaljene svijeće. Tako ćete izbjeći opasnost od požara.
- Tijekom punjenja uređaj se može ugrijati. Uređaj tijekom punjenja postavite na dobro prozračeno mjesto i ne pokrivate ga.
- Uređaj zaštitite od vlage i prodiranja tekućina. Uređaj nikada ne uranjajte u vodu i pored uređaja nikada ne stavljajte predmete napunjene tekućinom (npr. vaze).
- Uređaj odmah isključite i iz uređaja izvucite sve priključene kabele ako ustanovite neobične zvukove, miris paljevine ili uočite nastanak dima. Uređaj prije ponovne uporabe mora pregledati stručna kvalificirana osoba.
- **⚠ UPOZORENJE!** Pogrešno rukovanje baterijama može uzrokovati požar, eksplozije, curenje opasnih tvari i druge opasne situacije! Uređaj ne bacajte u vatru jer ugrađena baterija može eksplodirati.
- Obratite pažnju na ograničenja ili zabrane uporabe uređaja s napajanjem na baterije na mjestima s posebnim opasnostima, kao što su npr. sustavi za opskrbu gorivom, zrakoplovi, bolnice, itd.
- **⚠ OPREZ ⚠ UPOZORENJE:**
Mogućnost strujnog udara ! Ne otvarati kućište proizvoda!

Opis uređaja

(za slike vidi preklapnu stranicu)

Slika A:

- ❶ Slušalice (lijeva i desna)
- ❷ Višenamjenska tipka
- ❸ LED indikator / mikrofonski otvor
- ❹ Kontakti za punjenje
- ❺ Jastučići za uši – srednji (unaprijed montirani)
- ❻ Zvučnička kutija (kutija za čuvanje slušalica)
- ❼ Priključci za punjenje (za slušalice)
- ❽ Tipka za uključivanje / isključivanje 
- ❾ **Bluetooth®** tipka za uparivanje 
- ❿ USB C utičnica za punjenje DC-5V
- ⓫ Indikator punjenja

Slika B:

- ❿ Jastučići za uši – veliki
- ⓬ Jastučići za uši – mali
- ⓭ USB kabel za punjenje (USB A na USB C)
- ⓮ Kratke upute za uporabu (simbolična slika)
- ⓯ Vodič za brzi početak rada (simbolična slika)

Opseg isporuke i provjera transporta

Opseg isporuke sastoji se od sljedećih komponenti (za slike vidi preklopnu stranicu):

- 2 **Bluetooth®** slušalice (In-Ear)
- Zvučnička kutija
- USB kabel za punjenje (USB A na USB C)
- 2 Jastučića za uši – velika
- 2 Jastučića za uši – srednja (unaprijed montirani)
- 2 Jastučića za uši – mala
- Vodič za brzi početak rada
- Ove kratke upute za uporabu

Napomena

- ▶ Provjerite cjelovitost opsega isporuke i provjerite postoje li na uređaju vidljiva oštećenja.
- ▶ U slučaju nepotpune isporuke ili štete uzrokovane nedostatnim pakiranjem, kao i štete nastale prilikom transporta, nazovite telefon servisne službe (vidi poglavlje **Servis**).

Puštanje u pogon

Punjenje zvučničke kutije

POZOR!

- ▶ Zvučničku kutiju  punite isključivo u zatvorenim suhim prostorijama.
- ▶ Zbog velike potrošnje struje, za punjenje zvučničke kutije  potrebno je koristiti USB adapter (nije u opsegu isporuke). Zvučničku kutiju  ne punite priključivanjem na USB priključak stolnog ili prijenosnog računala.
- ▶ Za punjenje zvučničke kutije  koristite samo USB adapter za napajanje s razredom zaštite II, koji je odobren za upotrebu

s kućanskim aparatima (izlazni napon / struja 5 V, maks. 2 A).

- ▶ Koristite samo isporučeni USB kabel za punjenje 14 za punjenje zvučničke kutije 6.
- ▶ Uklonite USB kabel za punjenje 14 iz zvučničke kutije 6 nakon završetka punjenja.

i Napomena

- ▶ Prije prve uporabe zvučničke kutije 6, potrebno je potpuno napuniti integriranu bateriju.
 - ▶ Zvučnička kutija 6 može se puniti i tijekom rada. Ovime se, međutim, produljuje vrijeme punjenja.
 - ▶ Tijekom procesa punjenja, ovisno o statusu napunjenosti, svijetle do tri LED indikatora punjenja 11 i jedan LED indikator treperi. Kada je baterija potpuno napunjena, trajno svijetle sva četiri LED indikatora punjenja 11.
 - ▶ Vrijeme punjenja iznosi oko 3 sati pri struji punjenja od 1 A. Potpuno napunjena baterija omogućuje reprodukciju glazbe do 6 sati pri srednjoj glasnoći (50 %). Vrijeme reprodukcije može varirati ovisno o glasnoći.
 - ▶ Napunite zvučničku kutiju 6 čim zasvijetli još samo jedan LED indikator punjenja 11.
-
- ◆ Provjerite je li zvučnička kutija 6 isključena. Za isključivanje zvučničke kutije 6 pritisnite tipku za uključivanje / isključivanje  8 na otprilike 3 sekunde. Indikator punjenja 11 se gasi.
 - ◆ Spojite USB A utikač USB kabela za punjenje 14 na priključeni USB adapter.
 - ◆ Spojite USB C utikač USB kabela za punjenje 14 u USB C utičnicu za punjenje DC-5V 10 zvučničke kutije 6.

Prikaz stanja napunjenosti

- ◆ Kratko pritisnite tipku za uključivanje / isključivanje **8** za prikaz statusa napunjenosti integrirane baterije zvučničke kutije **6**.

Četiri LED indikatora punjenja **11** zvučničke kutije **6** prikazuju status punjenja integrirane baterije:

Indikator punjenja 11	Stanje napunjenosti
 ○ ○ ○	oko 25 %
  ○ ○	oko 50 %
   ○	oko 75 %
   	oko 100 %

Punjenje slušalica

i Napomena

- Prije prve uporabe slušalica **1** potrebno ih je napuniti.
- Slušalice **1** i zvučnička kutija **6** mogu se puniti istovremeno. Zvučnička kutija **6** mora biti isključena, a slušalice **1** moraju biti u zvučničkoj kutiji **6**.
- Proces punjenja slušalica **1** počinje automatski čim ih postavite na odgovarajući priključak za punjenje **7** u zvučničkoj kutiji **6**.
- Vrijeme punjenja iznosi otprilike 2 sata pri struji punjenja od 1 A. Potpuno napunjene baterije omogućuju reprodukciju glazbe do 6 sati pri srednjoj glasnoći (50 %). Vrijeme reprodukcije može varirati ovisno o glasnoći.

Ako slušalice ❶ nisu u zvučnoj kutiji ❷, postupite na sljedeći način:

- ♦ Ako je zvučna kutija ❷ još uvijek uključena, na otprilike 3 sekunde pritisnite tipku za uključivanje / isključivanje  ❸, kako biste je isključili.
- ♦ Otvorite poklopac zvučne kutije ❷ i stavite slušalice ❶ u dva, za to predviđena otvora „L“ (lijeva) i „R“ (desna). Provjerite da kontakti za punjenje ❹ slušalica ❶ ispravno sjede na priključcima za punjenje ❺ u zvučnoj kutiji ❷. Proces punjenja počinje automatski.

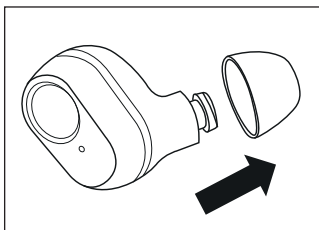
LED indikator ❸ slušalica ❶ pokazuje njihov status punjenja:

LED indikator ❸	Stanje napunjenosti
Crveno	Postupak punjenja
Bijelo	Potpuno napunjeno
Isključeno	Ne puni se

Promjena jastučića za uši

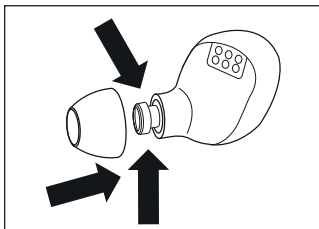
i Napomena

- U opsegu isporuke nalaze se jastučići za uši **5/12/13** u tri različite veličine. Srednji jastučići za uši **5** unaprijed su montirani na slušalice **1**. Po potrebi promijenite jastučiće za uši **5/12/13** kako biste poboljšali prijanjanje slušalica **1**.
- ◆ Uхватите jastučiće za uši **5/12/13** palcem i kažiprstom i povucite ih s držača jastučića za uši na slušalicama **1** (vidi sliku 1).



Slika 1

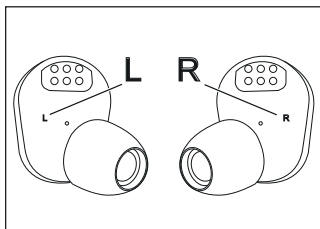
- ◆ Gurnite jastučiće za uši **5/12/13** na držače jastučića za uši (vidi sliku 2). Pazite da jastučići za uši **5/12/13** potpuno i ravno nasjedaju na držače.



Slika 2

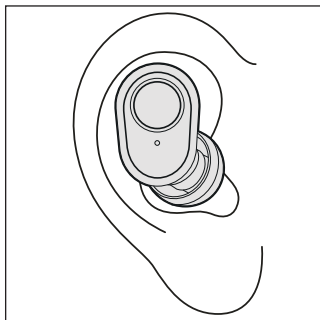
Stavljanje slušalica

- ◆ Prilikom stavljanja slušalica **1** pazite na označenu stranu „L“ (lijeva) i „R“ (desna) na unutarnjoj strani slušalica **1** (vidi sl. 3).



Slika 3

- ◆ Stavite slušalice **1** u uho tako da čvrsto i udobno sjednu u uho (vidi sl. 4).



Sl. 4

Rukovanje i rad

Uključivanje / isključivanje zvučničke kutije

- ◆ Pritisnite tipku za uključivanje / isključivanje  **8** na otprilike 3 sekunde, kako biste uključili zvučničku kutiju **6**. Oglašava se signalni zvuk praćen slijedom tonova i svijetli indikator punjenja **11**. Zvučnička kutija **6** sada je u načinu rada za uparivanje.
- ◆ Za isključivanje zvučničke kutije **6** ponovno na otprilike 3 sekunde pritisnite tipku za uključivanje / isključivanje  **8**. Indikator punjenja **11** se gasi.

Uparivanje / odvajanje zvučničke kutije i Bluetooth® uređaja za reprodukciju

Napomena

- ▶ Prije nego što zvučničku kutiju **6** možete koristiti za **Bluetooth®** reprodukciju, morate je upariti s kompatibilnim **Bluetooth®** uređajem za reprodukciju.
- ◆ Kako biste aktivirali način rada za uparivanja, uključite zvučničku kutiju **6** kao što je prethodno opisano.
- ◆ **Bluetooth®** uređaj za reprodukciju postavite tako da traži druge **Bluetooth®** uređaje. Detaljan opis postupka pronaći ćete u uputama za uporabu **Bluetooth®** uređaja za reprodukciju.
- ◆ Iz popisa pronađenih uređaja na vašem **Bluetooth®** uređaju za reprodukciju odaberite zapis **SIKL 40 A1** kako biste povezali uređaje. Ako su uređaji uspješno upareni, oglasit će se niz tonova.
- ◆ Za prekid **Bluetooth®** veze, isključite ili **Bluetooth®** funkciju na **Bluetooth®** uređaju za reprodukciju ili držite **Bluetooth®** tipku za uparivanje  **9** pritisnutu oko 2 sekunde, sve dok se ne oglasi signalni zvuk. Zvučnička kutija **6** sada je ponovno u načinu rada za uparivanje.

- ♦ Alternativno možete isključiti zvučničku kutiju **6** kao što je prethodno opisano kako biste deaktivirali **Bluetooth®** funkciju.

i Napomena

- ▶ Zvučnička kutija **6** se prilikom sljedećeg uključivanja automatski ponovno povezuje s posljednjim povezanim **Bluetooth®** uređajem za reprodukciju. Ako se vaš **Bluetooth®** uređaj za reprodukciju automatski ponovno ne poveže sa zvučničkom kutijom **6**, potrebno je ručno uspostaviti vezu. Detaljan opis postupka pronaći ćete u uputama za uporabu **Bluetooth®** uređaja za reprodukciju.
- ▶ Ako se u roku od 13 minuta ne može uspostaviti **Bluetooth®** veza, zvučnička kutija **6** se automatski isključuje.
- ▶ Ako pri postojećoj **Bluetooth®** vezi u roku od 10 minuta nema reprodukcije glazbe, **Bluetooth®** veza se prekida. Zvučnička kutija **6** je ponovno u načinu rada za uparivanje i automatski će se isključiti nakon 3 minuta ako se ne poduzme daljnja radnja.
- ▶ Provjerite je li zvučnička kutija **6** udaljena najviše 10 metara od **Bluetooth®** uređaja za reprodukciju. Između njih ne smije biti prepreka niti elektroničkih uređaja.

Uparivanje / odvajanje slušalica putem zvučničke kutije s Bluetooth® uređajem za reprodukciju

i Napomena

- ▶ Čim postoji **Bluetooth®** veza između zvučničke kutije **6** i **Bluetooth®** uređaja za reprodukciju, alternativno možete koristiti i slušalice **1** za reprodukciju putem **Bluetooth®** veze.
- ♦ Izvadite slušalice **1** iz zvučničke kutije **6** i stavite ih u uši na način opisan u odjeljku **Stavljanje slušalica**. Reprodukcijska preko zvučničke kutije **6** se prekida i nastavlja preko slušalica **1**.
- ♦ Kada slušalice **1** ponovno stavite u zvučničku kutiju **6**, reprodukcija se nastavlja preko zvučničke kutije **6**.

Uparivanje / odvajanje slušalica s Bluetooth® uređajem za reprodukciju (bez zvučničke kutije)

i Napomena

- ▶ Slušalice **1** možete i neovisno o zvučničkoj kutiji **6** upariti s kompatibilnim **Bluetooth®** uređajem za reprodukciju. Zvučnička kutija **6** pritom ne smije biti uključena.
- ◆ Izvadite obje slušalice **1** iz zvučničke kutije **6**. LED indikator **3** lijeve slušalice **1** naizmjenično treperi crveno i bijelo. LED indikator **3** desne slušalice **1** treperi bijelo jednom svakih 5 sekundi. Slušalice **1** su sada u načinu rada za uparivanje.
- ◆ Iz popisa pronađenih uređaja na vašem **Bluetooth®** uređaju za reprodukciju odaberite zapis **SIKL 40 A1**, kako biste obje slušalice **1** povezali s uređajem za reprodukciju. Ako je uparivanje uspješno, čut ćete niz tonova i LED indikatori **3** obje slušalice **1** trepere jednom bijelo otprilike svakih 5 sekundi.
- ◆ Za prekid **Bluetooth®** veze, isključite ili **Bluetooth®** funkciju na **Bluetooth®** uređaju za reprodukciju ili držite višenamjensku tipku **2** jedne od slušalica **1** pritisnutu oko 4 sekunde, kako biste isključili slušalice **1**.
- ◆ Alternativno, vratite slušalice **1** nazad u isključenu zvučničku kutiju **6**, kako biste deaktivirali **Bluetooth®** funkciju.

i Napomena

- ▶ Ako uparene slušalice **1** tijekom **Bluetooth®** reprodukcije stavite u uključenu zvučničku kutiju **6**, reprodukcija će se nastaviti putem zvučničke kutije **6**.
- ▶ Ako se u roku od 10 minuta ne može uspostaviti **Bluetooth®** veza, slušalice **1** se automatski isključuju.
- ▶ Ako pri postojećoj **Bluetooth®** vezi u roku od 10 minuta nema reprodukcije glazbe, slušalice **1** se automatski isključuju.

- ▶ Slušalica **1** se prilikom sljedećeg uključivanja automatski ponovno povezuje s posljednjim povezanim **Bluetooth®** uređajem za reprodukciju. Ako se vaš **Bluetooth®** uređaj za reprodukciju automatski ponovno ne poveže sa slušalicama **1**, potrebno je ručno uspostaviti vezu. Detaljan opis postupka pronaći ćete u uputama za uporabu **Bluetooth®** uređaja za reprodukciju.
- ▶ Provjerite jesu li slušalice **1** udaljene najviše 10 metara od **Bluetooth®** uređaja za reprodukciju. Između njih ne smije biti prepreka niti elektroničkih uređaja.

Ručno uključivanje / isključivanje slušalica

- ◆ Višenamjenske tipke **2** obaju slušalica **1** držite pritisnute otprilike 2 sekunde kako biste uključili slušalice **1**.
- ◆ Višenamjenske tipke **2** obaju slušalica **1** držite pritisnute otprilike 4 sekunde kako biste isključili slušalice **1**.

Funkcije tipki tijekom Bluetooth® reprodukcije

i Napomena

- ▶ Sljedeće funkcije za reprodukciju dostupne su samo ako su slušalice **1** i uređaj za reprodukciju međusobno povezani **Bluetooth®** vezom.
- ▶ Ovisno o korištenom pametnom telefonu i operacijskom sustavu istoga, može biti da nisu podržane sve funkcije.
- ▶ Kako biste koristili funkciju glasovnog upravljanja, ona mora biti postavljena na vašem pametnom telefonu. Detaljan opis postupka možete pronaći u uputama za uporabu pametnog telefona.
- ◆ Uključite uređaj za reprodukciju i prilagodite glasnoću na minimum.
- ◆ Stavite slušalice **1** kao što je opisano u odjeljku **Stavljanje slušalica**.

- ◆ Prilagodite željenu glasnoću na uređaju za reprodukciju.
- ◆ Pokrenite reprodukciju na uređaju za reprodukciju.

Višenamjenska tipka ②	Funkcija
1 x kratko pritisnite (tijekom reprodukcije)	Pauziranje reprodukcije
1 x kratko pritisnite (kada je reprodukcija pauzirana)	Nastavak reprodukcije
Držite desnu višenamjensku tipku pritisnutu približno 2 sekunde	Sljedeći naslov
Držite lijevu višenamjensku tipku pritisnutu približno 2 sekunde	Pokretanje glasovnog upravljanja

Funkcije telefona

❗ Napomena

- ▶ Sljedeće funkcije telefona dostupne su samo ako su slušalice ① i pametni telefon međusobno povezani **Bluetooth®** vezom.
- ▶ Ovisno o korištenom pametnom telefonu i operacijskom sustavu istoga, može biti da nisu podržane sve funkcije.

Upućivanje poziva

- ◆ Na pametnom telefonu birajte željeni broj.
Poziv se automatski prenosi na slušalice ①. Kada odgovorite na poziv, vaš se glas snima preko mikrofona ③ slušalice ①.

Preuzimanje / završavanje / odbijanje poziva

❗ Napomena

- ▶ Kada slušate glazbu i primite poziv, u slušalicama ① ćete čuti melodiju zvona i reprodukcija će se zaustaviti. Nakon završetka telefonskog razgovora reprodukcija se automatski nastavlja.

- Preuzimanje / završetak telefonskog razgovora može uslijediti preko slušalica ❶ ili preko pametnog telefona. Zvuk se automatski reproducira putem slušalica ❶.

Višenamjenska tipka ❷	Funkcija
1 x kratko pritisnite (pri dolaznom pozivu)	Preuzimanje poziva
1 x kratko pritisnite (pri trenutnom pozivu)	Završavanje poziva
2 x kratko pritisnite	Ponovno biranje
držite pritisnutu oko 2 sekunde (pri dolaznom pozivu)	Odbijanje poziva
1 x kratko pritisnite (pri trenutnom pozivu i istovremeno dolaznom pozivu)	prekid trenutnog poziva i odgovor na dolazni poziv
držite pritisnutu oko 2 sekunde (pri dva trenutna poziva)	prebacivanje između dva trenutna poziva

Zbrinjavanje

Zbrinjavanje uređaja



Ovaj simbol prekrížene kante za otpad na kotačičima ukazuje na to da ovaj uređaj podliježe direktivi 2012/19/EU. Tom se direktivom zabranjuje bacati uređaj na kraju njegova roka uporabe u obično kućno smeće. Uređaj se mora predati na mjestu za sakupljanje posebnog otpada ili predati poduzeću za zbrinjavanje posebnog otpada.

To je zbrinjavanje za vas besplatno. Čuvajte okoliš i zbrinite uređaj na ispravan način.

Ako vaš stari uređaj sadrži osobne podatke, sami ste odgovorni za njihovo brisanje prije nego uređaj vratite.

Ako je to moguće bez uništavanja starog uređaja, izvadite baterije ili punjive baterije prije nego stari uređaj predate na zbrinjavanje i iste zbrinite odvojeno. Ako je baterija ugrađena, prilikom zbrinjavanja napomenite da uređaj sadrži bateriju.

Baterija integrirana u ovaj uređaj ne može se izvaditi u svrhu zbrinjavanja.



O mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.

Zbrinjavanje ambalaže



Materijali ambalaže odabrani su prema ekološkim načelima i načelima zbrinjavanja, te se stoga mogu reciklirati. Ambalažu koja vam više nije potrebna zbrinite u skladu s važećim lokalnim propisima.



Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način. Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno. Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Prilog

Tehnički podaci

Zvučnička kutija	
Radni napon, radna struja	5 V  , 1 A preko USB utičnice za punjenje
Bluetooth® specifikacije	Verzija 5.1 (domet do 10 m)
Frekvencijski pojas	2,4 GHz
Snaga odašiljanja	< 10 dBm
Podržani Bluetooth® profili	A2DP*, AVRCP*, HFP i HSP (* ako podržava Bluetooth® uređaj za reprodukciju)
Izlazna snaga zvučnika	5 W (RMS pri 10 % THD)
Impedancija zvučnika	4 Ω
Područje prijenosa	20 Hz - 20 kHz
Integrirana baterija (litij-ionska)	3,7 V  , 1000 mAh
Vrijeme rada	oko 6 sati (Reprodukcija glazbe pri srednjoj glasnoći)
Vrijeme punjenja	oko 3 sata (pri struji punjenja od 1 A)
USB utičnica za punjenje (DC-5V)	USB C
Radna temperatura	+10 °C do +35 °C
Temperatura skladištenja	+0 °C do +45 °C
Vlaga (bez kondenzacije)	≤ 75 %
Dimenzije (Š x V x D)	oko 7,8 x 10,2 x 4,2 cm
Težina (sa slušalicama)	oko 180 g

Slušalice	
Bluetooth® specifikacije	Verzija 5.1 (domet do 10 m)
Frekvencijski pojas	2,4 GHz
Snaga odašiljanja	< 10 dBm
Podržani Bluetooth® profili	A2DP*, AVRCP*, HFP i HSP (* ako podržava Bluetooth® uređaj za reprodukciju)
Impedancija	32 Ω
Područje prijenosa	20 Hz – 20 kHz (uz ograničenje od -20 dB)
Integrirana baterija (litij-ionska)	3,7 V  , 55 mAh (po slušalici)
Vrijeme rada	oko 6 sati (Reprodukcija glazbe pri srednjoj glasnoći)
Vrijeme punjenja	oko 2 sata
Radna temperatura	+10 °C do +35 °C
Temperatura skladištenja	+0 °C do +45 °C
Vlaga (bez kondenzacije)	≤ 75 %
Dimenzije (Š x V x D)	oko 1,7 x 2,2 x 2,3 cm
Težina (po slušalici)	oko 5 g

Pojednostavljena izjava o sukladnosti za EU



Ovime tvrtka Kompernaß Handels GmbH izjavljuje da je radijski uređaj tipa **Bluetooth®**-fühlhallgató hangszóróval SIKL 40 A1 usklađen s direktivom 2014/53/EU i direktivom 2011/65/EU.

Potpuni tekst Izjave o sukladnosti za EU dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://dl.kompernass.com/430867_DOC.pdf

Servis

**Servis Hrvatska**

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 430867_2207

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NJEMAČKA

www.kompernass.com

Cuprins

Introducere29

Informații privind aceste scurte instrucțiuni29

Indicații privind marca29

Utilizarea conform destinației30

Indicații de avertizare și simboluri utilizate30

Siguranța31

Pericol de afectare a auzului31

Pericol de accidente32

Indicații privind interfața radio32

Indicații de bază privind siguranța33

Descrierea aparatului35

Furnitura și verificarea transportului36

Punerea în funcțiune36

Încărcarea boxei36

Afișarea indicatorului de încărcare38

Încărcarea căștilor38

Schimbarea pernîțelor pentru urechi40

Așezarea căștilor41

Operarea și funcționarea42

Pornirea/oprirea boxei.42

Asocierea/decuplarea boxei de la un aparat de redare

Bluetooth®42Asocierea/decuplarea căștilor prin intermediul boxei de la un
aparat de redare **Bluetooth®**43Asocierea/decuplarea căștilor de la un aparat
de redare **Bluetooth®** (fără boxă)44

Pornirea/oprirea manuală a căștilor45

Funcțiile tastelor la redarea prin **Bluetooth®**45

Funcții de telefon46

Eliminarea48

Eliminarea aparatului48

Eliminarea ambalajelor49

Anexă.....49

Date tehnice49

Declarația de conformitate UE simplificată51

Service-ul51

Importator.....52

Introducere

Informații privind aceste scurte instrucțiuni

Acest document este o versiune tipărită prescurtată a instrucțiunilor de utilizare complete.



Scanând codul QR ajungeți direct la pagina de service Lidl (**www.lidl-service.com**) și introducând numărul articolului (IAN) 430867_2207 puteți vizualiza și descărca instrucțiunile de utilizare complete.

AVERTIZARE!



Aceste scurte instrucțiuni fac parte integrantă din acest produs. Înainte de a folosi produsul, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Păstrați scurtele instrucțiuni într-un loc sigur și, în cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predăți-i toate documentele aferente acestuia.

Indicații privind marca

USB® este o marcă înregistrată a USB Implementers Forum, Inc.

Marca verbală **Bluetooth®** și logo-ul **Bluetooth®** sunt mărci înregistrate ale Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Orice utilizare a acestor mărci de către Kompernaß Handels GmbH are loc în cadrul unei licențe.

Marca SilverCrest și denumirea comercială sunt proprietatea titularului respectiv.

Toate celelalte denumiri și produse pot reprezenta marca sau marca înregistrată a proprietarilor respectivi.

Utilizarea conform destinației

Acest aparat electronic de larg consum servește la redarea fișierelor audio prin **Bluetooth®**. În prezența unei conexiuni **Bluetooth®** cu un smartphone, datorită microfonului integrat, căștile pot fi utilizate ca dispozitiv hands-free.

De asemenea, boxa servește la încărcarea și la depozitarea căștilor. Orice altă utilizare este considerată a fi neconformă cu destinația.

Aparatul este destinat exclusiv uzului privat și nu este prevăzut pentru utilizarea în scopuri comerciale sau industriale.

Indicații de avertizare și simboluri utilizate

În cadrul acestor scurte instrucțiuni, pe ambalaj și aparat sunt folosite următoarele avertismente și simboluri (dacă sunt aplicabile):

	PERICOL! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „PERICOL” indică o situație periculoasă iminentă care, dacă nu este evitată, duce la deces sau la vătămări grave.
	AVERTIZARE! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „AVERTIZARE” indică o posibilă situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la deces sau la vătămări grave.
	PRECAUȚIE! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „PRECAUȚIE” indică o posibilă situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la vătămări minore sau moderate.

	ATENȚIE! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „ATENȚIE” indică o posibilă situație care, dacă nu este evitată, poate duce la pagube materiale.
	O indicație marchează informații suplimentare care facilitează manipularea aparatului.
	Pericol cauzat de volumul prea ridicat
	Tensiune/curent continuu

Siguranța

Pericol de afectare a auzului



PERICOL!

Muzica la volum puternic poate conduce la afectarea auzului!

- Aveți grijă când utilizați căștile. Utilizarea căștilor pentru perioade de timp îndelungate și la volum ridicat poate afecta auzul utilizatorului. Setati întotdeauna volumul la un nivel scăzut mai întâi și reglați-l apoi la un nivel confortabil. Folosiți întotdeauna căștile în așa fel încât să auziți zgomotele din jur.

Pericol de accidente

 Pericol din cauza capacității de percepție diminuate!

- Semnalele de avertizare și indicare acustice, precum și zgomotele din jur pot suna altfel atunci când purtați aceste căști. Conștientizați sunetul diferit al acestor semnale pentru a le putea recunoaște în situațiile corespunzătoare.
- Nu utilizați căștile în timp ce conduceți autovehicule, în timpul mersului cu bicicleta, la operarea utilajelor sau în alte situații în care capacitatea diminuată de percepție a semnalelor din mediul înconjurător ar putea să vă pună în pericol pe dvs. sau pe alții. Respectați, de asemenea, prevederile și reglementările legale naționale atunci când utilizați căștile.

Indicații privind interfața radio

- Opriți aparatul atunci când vă aflați într-un avion, într-un spital, într-o sală de operație sau în apropierea unui sistem electromedical. Undele radio emise pot afecta funcționarea aparatelor sensibile.
- Aparatul trebuie ținut la o distanță de minimum 20 cm față de stimulatoarele cardiace sau de defibrilatorul implantat, deoarece altfel undele radio pot afecta funcțiile normale ale stimulatorului cardiac sau ale defibrilatorului implantat.
- Undele radio emise pot cauza zgomote parazite în aparatele auditive.
- Nu apropiați aparatul cu componenta radio pornită de gaze inflamabile sau de un mediu exploziv (de exemplu, vopsitorie), întrucât undele radio emise pot declanșa o explozie sau un incendiu.
- Raza de acțiune a undelor radio depinde de mediul înconjurător și de condițiile ambiante.
- Dacă traficul de date se desfășoară printr-o conexiune fără fir, este posibil ca terți neautorizați să aibă acces la date.

Indicații de bază privind siguranța

Respectați următoarele indicații de siguranță pentru o manipulare sigură a acestui aparat:

- Înainte de utilizare, verificați dacă aparatul prezintă defecțiuni exterioare vizibile. Nu puneți aparatul în funcțiune dacă este deteriorat sau dacă a căzut.
- Protejați cablurile de deteriorările provocate, de exemplu, de marginile ascuțite, suprafețele fierbinți, prindere sau strivire.
- Cablurile sau conexiunile defecte trebuie înlocuite de către un specialist autorizat sau de către serviciul clienți.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea sigură a acestui aparat și dacă au înțeles pericolele cu privire la acesta. Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul. Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu se vor efectua de către copii fără supraveghere.
-  **PERICOL!** Materialele de ambalare nu sunt jucării! Nu lăsați materialele de ambalare la îndemâna copiilor.
Există pericol de asfixiere!
- Repararea aparatului trebuie realizată numai de către personal de specialitate autorizat sau de către serviciul pentru clienți. În urma reparațiilor necorespunzătoare pot apărea pericole pentru utilizator. În plus, se pierde garanția.
- Nu efectuați intervenții sau modificări neautorizate la aparat. Nu este permisă deschiderea aparatului de către utilizator.
- Asigurați-vă că nu ați tensionat prea tare sau că nu ați îndoit cablul de încărcare.

- Nu expuneți aparatul razelor directe ale soarelui sau temperaturilor ridicate. În caz contrar, aparatul se poate supraîncălzi și defecta ireparabil.
-  **ATENȚIE!** Nu utilizați aparatul în apropierea focului deschis (de exemplu, lumânări) și nu așezați lumânări aprinse pe sau lângă aparat. Astfel contribuiți la prevenirea incendiilor.
- Pe durata încărcării, aparatul se poate încălzi. Pe durata încărcării așezați aparatul într-un loc bine aerisit și nu îl acoperiți.
- Protejați aparatul împotriva umezelii și infiltrării lichidelor. Nu introduceți niciodată aparatul în apă și nu așezați lângă acesta obiecte pline cu apă (de exemplu, vase).
- Dacă constatați zgomote neobișnuite, miros de ars sau fum, deconectați imediat aparatul și scoateți din aparat toate conexiunile prin cablu. Înainte de a-l reutiliza, solicitați verificarea aparatului de către un specialist calificat.
-  **AVERTIZARE!** Manipularea greșită a acumulatorilor poate provoca incendii, explozii, scurgerea substanțelor periculoase sau alte situații periculoase! Nu aruncați aparatul în foc, deoarece acumulatorul integrat poate exploda.
- Respectați limitările, respectiv interdicțiile de utilizare pentru aparatele care funcționează cu baterii în locurile vulnerabile speciale, de exemplu, benzinării, avioane, spitale etc.

Descrierea aparatului

(a se vedea figurile de pe pagina pliată)

Figura A:

- ❶ Căști (stânga și dreapta)
- ❷ Tastă multifuncțională
- ❸ Afișaj LED/microfon
- ❹ Contacte de încărcare
- ❺ Pernițe medii pentru urechi (premontate)
- ❻ Boxă (cutie de depozitare pentru căști)
- ❼ Porturi de încărcare (pentru căști)
- ❽ Tasta Pornit/Oprit 
- ❾ Tastă de asociere **Bluetooth®** 
- ❿ Mufă de încărcare USB-C DC-5V
- ⓫ Indicator de încărcare

Figura B:

- ❿ Pernițe mari pentru urechi
- ⓬ Pernițe mici pentru urechi
- ⓭ Cablu de încărcare USB (USB-A la USB-C)
- ⓮ Scurte instrucțiuni (imagine simbolică)
- ⓯ Quick Start Guide (imagine simbolică)

Furnitura și verificarea transportului

Furnitura conține următoarele componente (a se vedea figurile de pe pagina pliată):

- 2 căști **Bluetooth®** (in-ear)
- Boxă
- Cablu de încărcare USB (USB-A la USB-C)
- 2 pernițe mari pentru urechi
- 2 pernițe medii pentru urechi (premontate)
- 2 pernițe mici pentru urechi
- Quick Start Guide (ghid de pornire rapidă)
- Aceste scurte instrucțiuni

i Indicație

- Verificați dacă furnitura este completă și dacă prezintă deteriorări vizibile.
- În cazul în care furnitura este incompletă sau componentele sunt deteriorate din cauza ambalajului precar sau a transportului, apălați linia telefonică directă de service (a se vedea capitolul **Service-ul**).

Punerea în funcțiune

Încărcarea boxei

! ATENȚIE!

- Încărcați boxa **6** numai în spații interioare uscate.
- Datorită consumului de curent ridicat trebuie utilizat un adaptor USB (neinclus în furnitură) pentru încărcarea boxei **6**. Nu încărcați boxa **6** la un port USB al unui calculator sau laptop.
- Pentru a încărca boxa **6** folosiți doar un adaptor de rețea USB din clasa de protecție II care este aprobat pentru utilizarea cu aparate de uz casnic (cu o tensiune/curent de ieșire de 5 V, de max. 2 A).

- ▶ Utilizați exclusiv cablul de încărcare USB livrat 14 pentru încărcarea boxei 6.
- ▶ Îndepărtați cablul de încărcare USB 14 după finalizarea procesului de încărcare a boxei 6.

i **Indicație**

- ▶ Înaintea primei utilizări a boxei 6, acumulatorul integrat trebuie încărcat complet.
 - ▶ Boxa 6 poate fi încărcată și în timpul funcționării. Durata de încărcare va fi însă mai lungă.
 - ▶ În timpul procesului de încărcare, în funcție de starea de încărcare, până la trei LED-uri ale indicatorului de încărcare 11 luminează continuu, iar un LED clipește. Atunci când acumulatorul este complet încărcat, luminează continuu toate cele patru LED-uri ale indicatorului de încărcare 11.
 - ▶ Durata de încărcare este de cca 3 ore la un curent de încărcare de 1 A. În cazul acumulatorului complet încărcat, redarea muzicii este posibilă la volum mediu (50 %) timp de până la 6 ore. Durata de redare poate varia în funcție de volum.
 - ▶ Încărcați boxa 6 atunci când nu mai luminează decât un LED al indicatorului de încărcare 11.
-
- ◆ Asigurați-vă că boxa 6 este oprită.
Pentru a opri boxa 6 apăsați timp de cca 3 secunde tasta Por-nit/Oprit 8. Indicatorul de încărcare 11 se stinge.
 - ◆ Conectați fișa USB-A a cablului de încărcare USB 14 la un adap-tor USB conectat.
 - ◆ Conectați fișa USB-C a cablului de încărcare USB 14 la mufa de încărcare USB-C DC-5V 10 a boxei 6.

Afișarea indicatorului de încărcare

◆ Apăsați scurt tasta Pornit/Oprit  **8** pentru a afișa starea de încărcare a acumulatorului integrat al boxei **6**.

Cele patru LED-uri ale indicatorului de încărcare **11** al boxei **6** indică starea de încărcare a acumulatorului integrat:

Indicator de încărcare 11	Stare de încărcare
 ○ ○ ○	cca 25 %
  ○ ○	cca 50 %
   ○	cca 75 %
   	cca 100 %

Încărcarea căștilor

Indicație

- ▶ Înainte de prima utilizare a căștilor **1**, acestea trebuie încărcate.
- ▶ Căștile **1** și boxa **6** pot fi încărcate simultan. În acest scop, boxa **6** trebuie să fie oprită, iar căștile **1** trebuie să se afle în boxă **6**.
- ▶ Procesul de încărcare a unei căști **1** pornește automat de îndată ce aceasta este introdusă în portul de încărcare **7** corespunzător din boxă **6**.
- ▶ Durata de încărcare este de cca 2 ore la un curent de încărcare de 1 A. În cazul acumulatorilor complet încărcăți, redarea muzicii este posibilă la volum mediu (50 %) timp de până la 6 ore. Durata de redare poate varia în funcție de volum.

În cazul în care căștile **1** nu se află în boxă **6**, procedați după cum urmează:

- ◆ În cazul în care boxa **6** este încă pornită, apăsați timp de cca 3 secunde tasta Pornit/Oprit **8** pentru a o opri.
- ◆ Deschideți capacul boxei **6** și introduceți căștile **1** în cele două orificii prevăzute în acest scop, „L” (stânga) și „R” (dreapta). În acest scop se va avea în vedere poziționarea corectă a contactelor de încărcare **4** ale căștilor **1** la porturile de încărcare **7** din boxă **6**. Procesul de încărcare începe automat.

Afișajul LED **3** al căștilor **1** indică starea acestora de încărcare:

Afișaj LED 3	Stare de încărcare
Roșu	Proces de încărcare
Alb	Încărcat complet
Oprit	Niciun proces de încărcare

Schimbarea pernii pentru urechi

i Indicație

- Furnitura conține pernițe pentru urechi **5/12/13** cu trei dimensiuni diferite. Pergițele medii pentru urechi **5** sunt deja premontate pe căști **1**. Dacă este necesar, schimbați pernițele pentru urechi **5/12/13** pentru a îmbunătăți poziția căștilor **1** în ureche.
- ◆ Prindeți pernițele pentru urechi **5/12/13** cu degetul mare și cu arătătorul și scoateți-le din suportul pernițelor pentru urechi **1** (a se vedea fig. 1).

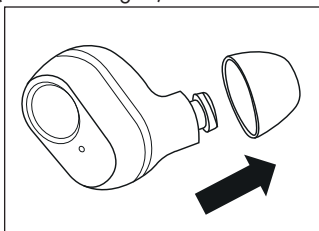


Fig. 1

- ◆ Glisați pernițele pentru urechi **5/12/13** pe suportul pernițelor pentru urechi (a se vedea fig. 2). Se va avea în vedere ca pernițele pentru urechi **5/12/13** să fie poziționate complet și drept pe suport.

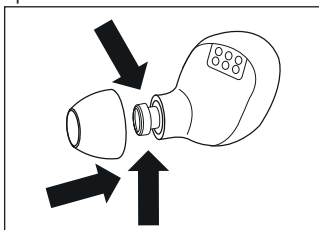


Fig. 2

Așezarea căștilor

- ◆ La așezarea căștilor **1** se va avea în vedere indicația din lateral „L” (stânga) și „R” (dreapta) de pe partea interioară a căștilor **1** (a se vedea fig. 3).

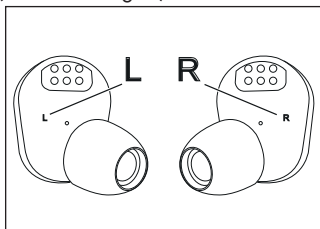


Fig. 3

- ◆ Așezați căștile **1** în ureche astfel încât acestea să fie poziționate fix și confortabil (a se vedea fig. 4).

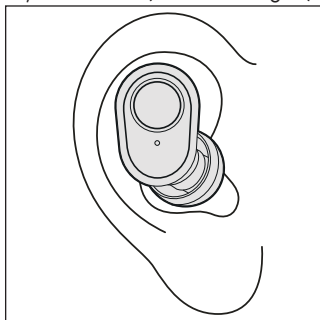


Fig. 4

Operarea și funcționarea Pornirea/oprirea boxei

- ◆ Apăsați tasta Pornit/Oprit  **8** timp de cca 3 secunde pentru a porni boxa **6**. Este emis un semnal sonor urmat de o succesiune de sunete, iar afișajul LED **11** luminează. Acum, boxa **6** se află în modul de asociere.
- ◆ Pentru a opri boxa **6** apăsați din nou, timp de cca 3 secunde, tasta Pornit/Oprit  **8**. Indicatorul de încărcare **11** se stinge.

Asocierea/decuplarea boxei de la un aparat de redare Bluetooth®

Indicație

- ▶ Înainte de a putea utiliza boxa **6** pentru redarea prin **Bluetooth®**, trebuie să o asociați cu un aparat de redare **Bluetooth®** compatibil.
- ◆ Porniți boxa **6** așa cum este descris mai sus pentru a activa modul de asociere.
- ◆ Setati aparatul de redare **Bluetooth®** astfel încât să caute dispozitive **Bluetooth®**. O descriere detaliată pentru aceasta poate fi consultată în instrucțiunile de utilizare ale aparatului dvs. de redare **Bluetooth®**.
- ◆ Din lista de dispozitive găsite de aparatul dvs. de redare **Bluetooth®** selectați opțiunea **SIKL 40 A1** pentru a conecta cele două aparate. În cazul asocieri cu succes a aparatelor este emisă o succesiune de sunete.
- ◆ Pentru întreruperea conexiunii **Bluetooth®** dezactivați funcția **Bluetooth®** de la aparatul de redare **Bluetooth®** sau mențineți apăsată tasta de asociere **Bluetooth®**  **9** timp de cca 2 secunde până la emiterea unui semnal sonor. Acum, boxa **6** se află din nou în modul de asociere.
- ◆ Alternativ, opriți boxa **6** așa cum este descris mai sus pentru a dezactiva funcția **Bluetooth®**.

i Indicație

- ▶ La următoarea pornire, boxa **6** se conectează automat la ultimul aparat de redare **Bluetooth®** conectat. Dacă aparatul dvs. de redare **Bluetooth®** nu se mai conectează automat la boxă **6**, conexiunea trebuie realizată manual. O descriere detaliată pentru aceasta poate fi consultată în instrucțiunile de utilizare ale aparatului dvs. de redare **Bluetooth®**.
- ▶ Dacă nu se poate stabili o conexiune **Bluetooth®** în decurs de 13 minute, boxa **6** se oprește automat.
- ▶ Dacă în prezența unei conexiuni **Bluetooth®** nu are loc redarea în decurs de 10 minute, conexiunea **Bluetooth®** se termină. Boxa **6** se află din nou în modul de asociere și se oprește automat după 3 minute în absența unei alte acțiuni.
- ▶ Asigurați-vă că boxa **6** se află la o distanță de maximum 10 metri față de aparatul de redare **Bluetooth®**. Nu ar trebui să existe impedimente sau aparate electronice între acestea.

Asocierea/decuplarea căștilor prin intermediul boxei de la un aparat de redare Bluetooth®

i Indicație

- ▶ Alternativ, în prezența unei conexiuni **Bluetooth®** între boxă **6** și un aparat de redare **Bluetooth®**, puteți utiliza și căștile **1** pentru redarea prin **Bluetooth®**.
- ◆ Scoateți căștile **1** din boxă **6** și așezați-le conform descrierii din secțiunea **Așezarea căștilor**. Redarea prin intermediul boxei **6** se oprește și continuă prin intermediul căștilor **1**.
- ◆ La așezarea din nou a căștilor **1** în boxă **6**, redarea este continuată prin intermediul boxei **6**.

Asocierea/decuplarea căștilor de la un aparat de redare Bluetooth® (fără boxă)

Indicație

- ▶ De asemenea, puteți asocia căștile **1**, independent de boxă **6**, cu un aparat de redare **Bluetooth®** compatibil. Boxa **6** nu trebuie să fie pornită în acest scop.
- ◆ Scoateți cele două căști **1** din boxă **6**. Afișajul LED **3** al căștii din stânga **1** clipește alternativ roșu și alb. Afișajul LED **3** al căștii din dreapta **1** clipește la un interval de cca 5 secunde, o dată, alb. Acum, căștile **1** se află în modul de asociere.
- ◆ Din lista de dispozitive găsite de aparatul dvs. de redare **Bluetooth®** selectați opțiunea **SIKL 40 A1** pentru a conecta cele două căști **1** la aparatul de redare. În cazul realizării asocierii este emisă o succesiune de sunete, iar afișajul LED **3** al celor două căști **1** clipește la un interval de 5 secunde, o dată, alb.
- ◆ Pentru întreruperea conexiunii **Bluetooth®** dezactivați funcția **Bluetooth®** de la aparatul de redare **Bluetooth®** sau mențineți apăsată tasta multifuncțională **2** a unei căști **1** timp de cca 4 secunde pentru a opri căștile **1**.
- ◆ Alternativ, așezați din nou căștile **1** în boxa **6** oprită pentru a dezactiva funcția **Bluetooth®**.

Indicație

- ▶ La așezarea căștilor **1** asociate, pe durata redării **Bluetooth®** în boxa **6** pornită, redarea este continuată prin intermediul boxei **6**.
- ▶ Dacă nu se poate stabili o conexiune **Bluetooth®** în decurs de 10 minute, căștile **1** se opresc automat.
- ▶ Dacă în prezența unei conexiuni **Bluetooth®** nu are loc nicio redare în decurs de 10 minute, căștile **1** se opresc automat.

- ▶ La următoarea pornire, căștile **1** se conectează automat la ultimul aparat de redare **Bluetooth®** conectat. Dacă aparatul dvs. de redare **Bluetooth®** nu se mai conectează automat la căști **1**, conexiunea trebuie realizată manual. O descriere detaliată pentru aceasta poate fi consultată în instrucțiunile de utilizare ale aparatului dvs. de redare **Bluetooth®**.
- ▶ Asigurați-vă că distanța dintre căști **1** și aparatul de redare **Bluetooth®** este de maximum 10 metri. Nu ar trebui să existe impedimente sau aparate electronice între acestea.

Pornirea/oprirea manuală a căștilor

- ◆ Mențineți apăsată tastele multifuncționale **2** ale celor două căști **1** timp de cca 2 secunde pentru a porni căștile **1**.
- ◆ Mențineți apăsată tasta multifuncțională **2** a unei căști **1** timp de cca 4 secunde pentru a opri cele două căști **1**.

Funcțiile tastelor la redarea prin Bluetooth®

i Indicație

- ▶ Următoarele funcții de redare sunt disponibile numai atunci când căștile **1** și aparatul de redare sunt conectate între ele prin intermediul **Bluetooth®**.
- ▶ În funcție de smartphone-ul utilizat și de sistemul de operare al acestuia, se poate întâmpla ca nu toate funcțiile să fie acceptate.
- ▶ Pentru a utiliza funcția de control vocal, aceasta trebuie să fie configurată pe smartphone-ul dvs. O descriere detaliată pentru aceasta găsiți în instrucțiunile de utilizare ale smartphone-ului dvs.
- ◆ Conectați aparatul de redare și reglați volumul la minimum.
- ◆ Așezați căștile **1** conform descrierii din secțiunea **Așezarea căștilor**.
- ◆ Reglați volumul dorit la aparatul de redare.

- ◆ Porniți redarea la aparatul de redare.

Tasta multifuncțională ②	Funcția
Apăsați scurt 1 dată (în timpul redării)	Înteruperea redării
Apăsați scurt 1 dată (în timpul redării întrerupte)	Continuarea redării
Mențineți apăsată tasta multifuncțională din dreapta timp de cca 2 secunde	Titlul următor
Mențineți apăsată tasta multifuncțională din stânga timp de cca 2 secunde	Pornirea controlului vocal

Funcții de telefon

① Indicație

- Următoarele funcții de telefon sunt disponibile numai atunci când căștile ① și smartphone-ul sunt conectate între ele prin **Bluetooth®**.
- În funcție de smartphone-ul utilizat și de sistemul de operare al acestuia, se poate întâmpla ca nu toate funcțiile să fie acceptate.

Efectuarea apelului

- ◆ Formați numărul dorit cu smartphone-ul.
Apelul este redirecționat automat către căști ①. La preluarea apelului, vocea dvs. este preluată de microfonul ③ căștilor ①.

Preluarea/încheierea/respingerea unui apel

i Indicație

- Atunci când ascultați muzică și primiți un apel, veți auzi tonul de apel în căști **1** și redarea se va întrerupe. După terminarea apelului telefonic, redarea este continuată automat.
- Apelul poate fi preluat/terminat folosind căștile **1** sau smartphone-ul. Sunetul este redat automat prin intermediul căștilor **1**.

Tasta multifuncțională 2	Funcția
Apăsați scurt 1 dată (la primirea apelului)	Preluarea apelului
Apăsați scurt 1 dată (la apelul în curs)	Terminarea apelului
Apăsați scurt de 2 ori	Reapelarea
Mențineți apăsat timp de cca 2 secunde (la primirea apelului)	Respingerea apelului
Apăsați scurt 1 dată (la apelul în curs și la primirea simultană a unui apel)	Terminarea apelului în curs și preluarea apelului primit
Mențineți apăsat timp de cca 2 secunde (la două apeluri în curs)	Comutarea între două apeluri în curs

Eliminarea

Eliminarea aparatului



Simbolul alăturat al pubelei tăiate cu roți indică faptul că acest aparat face obiectul Directivei 2012/19/EU. Această directivă stabilește că la sfârșitul perioadei de utilizare a aparatului, acesta nu trebuie eliminat în gunoiul menajer obișnuit, ci trebuie predat la punctele de colectare speciale sau la centrele de eliminare a deșeurilor.

Eliminarea nu implică niciun cost pentru dvs. Contribuiți la protejarea mediului înconjurător prin eliminarea corespunzătoare a deșeurilor.

În cazul în care aparatul dvs. vechi conține date cu caracter personal, ține de responsabilitatea dvs. să le ștergeți înainte de a-l restitui.

Dacă acest lucru este posibil fără distrugerea aparatului vechi, scoateți bateriile vechi sau acumulatorii înainte de a restitui aparatul vechi pentru a fi eliminat și aruncați bateriile sau acumulatorii prin sistemul de colectare separată a deșeurilor. În cazul acumulatorilor fixați în mod permanent trebuie indicat la eliminare faptul că aparatul conține un acumulator.

Acumulatorul integrat în acest aparat nu poate fi scos pentru a fi eliminat.



Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului scos din uz pot fi obținute de la administrația locală.

Eliminarea ambalajelor



Materialele de ambalare sunt alese conform compatibilității acestora cu mediul înconjurător și aspectelor tehnice privind eliminarea, fiind astfel reciclabile. Eliminați materialele de ambalare de care nu mai aveți nevoie conform prevederilor locale în vigoare.



Eliminați ambalajul în mod ecologic. Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație:
1–7: materiale plastice, 20–22: hârtie și carton, 80–98: materiale compozite.

Anexă

Date tehnice

Boxa	
Tensiunea de operare, curentul de operare	5 V  , 1 A prin mufa de încărcare USB
Specificații Bluetooth®	Versiunea 5.1 (rază de acțiune de maximum 10 m)
Banda de frecvență	2,4 GHz
Puterea de emisie	< 10 dBm
Profiluri Bluetooth® acceptate	A2DP*, AVRCP*, HFP și HSP (*dacă sunt acceptate de aparatul de redare Bluetooth®)
Putere de ieșire difuzoare	5 W RMS (RMS la 10 % THD)
Impedanța difuzoarelor	4 Ω
Domeniul de frecvență	20 Hz–20 kHz

Boxa

Acumulator integrat (litiu-ion)	3,7 V  , 1000 mAh
Durata de operare	cca 6 ore (redarea muzicii la volum mediu)
Timp de încărcare	cca 3 ore (cu un curent de încărcare de 1 A)
Mufă de încărcare USB (DC-5V)	USB C
Temperatură de operare	+10 °C până la +35 °C
Temperatura de depozitare	+0 °C până la +45 °C
Umiditatea (fără condens)	≤ 75 %
Dimensiuni (l x î x A)	cca 7,8 x 10,2 x 4,2 cm
Greutate (cu câști)	cca 180 g

Căști

Specificații Bluetooth®	Versiunea 5.1 (rază de acțiune de maximum 10 m)
Banda de frecvență	2,4 GHz
Puterea de emisie	< 10 dBm
Profiluri Bluetooth® acceptate	A2DP*, AVRCP*, HFP și HSP (* dacă sunt acceptate de aparatul de redare Bluetooth®)
Impedanță	32 Ω
Domeniul de frecvență	20 Hz–20 kHz (la limită -20 dB)
Acumulator integrat (litiu-ion)	3,7 V  , 55 mAh (per cască)
Durata de operare	cca 6 ore (redarea muzicii la volum mediu)
Timp de încărcare	cca 2 ore

Căști

Temperatură de operare	+10 °C până la +35 °C
Temperatura de depozitare	+0 °C până la +45 °C
Umiditatea (fără condens)	≤ 75 %
Dimensiuni (l x l x A)	cca 1,7 x 2,2 x 2,3 cm
Greutate (per cască)	cca 5 g

Declarația de conformitate UE simplificată

Prin prezenta, Kompernaß Handels GmbH declară că
tipul de instalație radio căști căști de urechi
Bluetooth® cu cutie difuzor cu boxă și SIKL 40 A1
corespunde Directivei 2014/53/EU și Directivei
2011/65/EU.

Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la
următoarea adresă de internet:

https://dl.kompernass.com/430867_DOC.pdf

Service-ul**Service România**

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 430867_2207

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung55

Informationen zu dieser Kurzanleitung55

Hinweise zu Warenzeichen55

Bestimmungsgemäße Verwendung56

Verwendete Warnhinweise und Symbole56

Sicherheit57

Gefahr von Gehörschäden57

Unfallgefahr58

Hinweise zur Funkschnittstelle58

Grundlegende Sicherheitshinweise59

Gerätebeschreibung61

Lieferumfang und Transportinspektion62

Inbetriebnahme62

Lautsprecherbox laden62

Lade-Status anzeigen64

Kopfhörer laden64

Ohrpolster wechseln66

Aufsetzen der Kopfhörer67

Bedienung und Betrieb 68

Lautsprecherbox ein-/ausschalten	68
Lautsprecherbox mit einem Bluetooth® -Wiedergabegerät koppeln/entkoppeln.	68
Kopfhörer via Lautsprecherbox mit einem Bluetooth® -Wiedergabegerät koppeln/entkoppeln	69
Kopfhörer mit einem Bluetooth® -Wiedergabegerät koppeln/entkoppeln (ohne Lautsprecherbox)	70
Kopfhörer manuell einschalten/ausschalten.	71
Tastenfunktionen bei Bluetooth® -Wiedergabe	72
Telefonfunktionen	73

Entsorgung 74

Gerät entsorgen	74
Verpackung entsorgen	75

Anhang. 76

Technische Daten	76
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	78
Service	78
Importeur	78

Einführung

Informationen zu dieser Kurzanleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung.



Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (**www.lidl-service.com**) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 430867_2207 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

WARNUNG!



Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die

Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus..

Hinweise zu Warenzeichen

USB® ist eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.

Die **Bluetooth®** Wortmarke und das **Bluetooth®** Logo sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Jegliche Verwendung der Warenzeichen durch die Kompernaß Handels GmbH erfolgt im Rahmen einer Lizenz.

Das SilverCrest Warenzeichen und der Handelsname sind Eigentum des jeweiligen Inhabers.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät der Unterhaltungselektronik dient zur Wiedergabe von Audiodateien, welche via **Bluetooth®** abgespielt werden. Bei bestehender **Bluetooth®**-Verbindung mit einem Smartphone können Sie die Kopfhörer, aufgrund des integrierten Mikrofons, als Headset verwenden.

Die Lautsprecherbox dient auch zum Laden und Aufbewahren der Kopfhörer.

Eine andere oder darüber hinausgehende Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Das Gerät ist ausschliesslich für den privaten Gebrauch und nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Kurzanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.

	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Gefahr durch zu hohe Lautstärke
	Gleichstrom/-spannung

Sicherheit

Gefahr von Gehörschäden



GEFAHR!

Laute Musik kann zu Gehörschäden führen!

- Vorsicht bei der Verwendung der Kopfhörer. Die Verwendung von Kopfhörern über einen längeren Zeitraum und mit hoher Lautstärke kann zu Hörschäden des Anwenders führen. Stellen Sie immer erst eine geringe Lautstärke ein und passen Sie diese auf einen angenehmen Pegel an. Benutzen Sie Kopfhörer immer so, dass die Wahrnehmung der Umgebungsgeräusche gewährleistet ist.

Unfallgefahr

 Gefahr durch beeinträchtigte Wahrnehmung!

- Akustische Warn- und Hinweissignale und Umgebungsgeräusche können anders klingen, wenn Sie Kopfhörer tragen. Machen Sie sich bewusst, wie diese Signale in ihrem Klang abweichen, damit Sie die Signale in den entsprechenden Situationen erkennen.
- Benutzen Sie die Kopfhörer nicht beim Führen von Kraftfahrzeugen, beim Fahrradfahren, beim Bedienen von Maschinen oder in anderen Situationen, in denen die beeinträchtigte Wahrnehmung von Umgebungsgeräuschen eine Gefahr für Sie selbst oder andere darstellen könnte. Beachten Sie dabei auch die gesetzlichen Vorschriften und Regelungen des Landes, in dem Sie die Kopfhörer verwenden.

Hinweise zur Funkschnittstelle

- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie sich in einem Flugzeug, in einem Krankenhaus, einem Operationssaal oder in der Nähe eines medizinischen Elektroniksystems befinden. Die übertragenen Funkwellen können empfindliche Geräte in Ihrer Funktion beeinträchtigen.
- Halten Sie das Gerät mindestens 20 cm von einem Herzschrittmacher oder einem implantierten Defibrillator fern, da sonst die ordnungsgemäßen Funktionen des Herzschrittmachers oder des implantierten Defibrillators durch Funkwellen beeinträchtigt werden können.
- Die übertragenen Funkwellen können Störgeräusche in Hörgeräten verursachen.
- Bringen Sie das Gerät nicht mit eingeschalteter Funkkomponente in die Nähe entflammbarer Gase oder in eine explosionsgefährdete Umgebung (z. B. Lackiererei), da die übertragenen Funkwellen eine Explosion oder Feuer auslösen können.

- Die Reichweite der Funkwellen ist abhängig von Umwelt- und Umgebungsbedingungen.
- Bei Datenverkehr über eine drahtlose Verbindung ist es auch unberechtigten Dritten möglich, Daten zu empfangen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Schützen Sie die Kabel vor Beschädigungen, z.B. durch scharfe Kanten, heiße Stellen, Einklemmen oder Quetschen.
- Bei Beschädigung der Kabel oder der Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
-  **GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern.
Es besteht Erstickungsgefahr!
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.

- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen am Gerät vor. Das Gerät darf nicht vom Anwender geöffnet werden.
- Achten Sie darauf, dass das Ladekabel nicht straff gespannt oder geknickt wird.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
-  **ACHTUNG!** Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen (z. B. Kerzen) und stellen Sie keine brennenden Kerzen auf oder neben das Gerät. So helfen Sie Brände zu vermeiden.
- Während des Ladevorgangs kann sich das Gerät erwärmen. Stellen Sie das Gerät während des Ladevorgangs an einem gut belüfteten Ort auf und decken Sie es nicht ab.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten. Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) neben das Gerät.
- Schalten Sie das Gerät unverzüglich aus und entfernen Sie alle Kabelverbindungen vom Gerät, falls Sie ungewöhnliche Geräusche, Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
-  **WARNUNG!** Eine falsche Handhabung von Akkus kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen! Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer, da der integrierte Akku explodieren kann.
- Beachten Sie die Nutzungseinschränkungen bzw. Nutzungverbote für Batteriebetriebene Geräte an Orten mit gesonderter Gefahrenlage, wie z. B. Tankanlagen, Flugzeugen, Krankenhäusern, usw.

Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Abbildung A:

- ❶ Kopfhörer (links und rechts)
- ❷ Multifunktionstaste
- ❸ LED-Anzeige/Mikrofon
- ❹ Ladkontakte
- ❺ Ohrpolster medium (vormontiert)
- ❻ Lautsprecherbox (Aufbewahrungsbox für Kopfhörer)
- ❼ Ladeanschlüsse (für Kopfhörer)
- ❽ Ein-/Aus-Taste 
- ❾ **Bluetooth®** Pairing-Taste 
- ❿ USB-C-Ladebuchse **DC-5V**
- ⓫ Lade-Anzeige

Abbildung B:

- ❿ Ohrpolster groß
- ⓫ Ohrpolster klein
- ⓬ USB-Ladekabel (USB-A auf USB-C)
- ⓭ Kurzanleitung (Symbolbild)
- ⓮ Quick Start Guide (Symbolbild)

Lieferumfang und Transportinspektion

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten (Abbildungen siehe Ausklappseite):

- 2 **Bluetooth®**-Kopfhörer (In-Ear)
- Lautsprecherbox
- USB-Ladekabel (USB-A auf USB-C)
- 2 Ohrpolster groß
- 2 Ohrpolster medium (vormontiert)
- 2 Ohrpolster klein
- Quick Start Guide (Schnellstartanleitung)
- Diese Kurzanleitung

Hinweis

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Inbetriebnahme

Lautsprecherbox laden

ACHTUNG!

- ▶ Laden Sie die Lautsprecherbox  nur in trockenen Innenräumen.
- ▶ Aufgrund der hohen Stromaufnahme, muss ein USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) zur Ladung der Lautsprecherbox  verwendet werden. Laden Sie die Lautsprecherbox  nicht an einem USB-Anschluss eines PCs oder Notebooks.
- ▶ Verwenden Sie zum Laden der Lautsprecherbox  nur ein USB-Netzteil der Schutzklasse II, das für die Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist (Ausgangsspannung/-strom 5 V, max. 2 A).

- ▶ Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte USB-Ladekabel **14** zum Laden der Lautsprecherbox **6**.
- ▶ Entfernen Sie das USB-Ladekabel **14** nach Beendigung des Ladevorgangs von der Lautsprecherbox **6**.

i Hinweis

- ▶ Vor der ersten Verwendung der Lautsprecherbox **6** muss der integrierte Akku vollständig geladen werden.
 - ▶ Die Lautsprecherbox **6** kann auch während des Betriebes aufgeladen werden. Hierdurch verlängert sich jedoch die Ladezeit.
 - ▶ Während des Ladevorgangs leuchten abhängig vom Lade-Status bis zu drei LED der Lade-Anzeige **11** und eine LED blinkt. Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchten alle vier LED der Lade-Anzeige **11**.
 - ▶ Die Ladezeit beträgt ca. 3 Stunden bei einem Ladestrom von 1 A. Bei voll aufgeladenem Akku ist eine Musikwiedergabe bei mittlerer Lautstärke (50 %) von bis zu 6 Stunden möglich. Die Wiedergabezeit kann je nach Höhe der Lautstärke schwanken.
 - ▶ Laden Sie die Lautsprecherbox **6**, sobald nur noch eine LED der Lade-Anzeige **11** leuchtet.
-
- ◆ Stellen Sie sicher, dass die Lautsprecherbox **6** ausgeschaltet ist. Um die Lautsprecherbox **6** auszuschalten, drücken Sie für ca. 3 Sekunden die Ein-/Aus-Taste  **8**. Die Lade-Anzeige **11** erlischt.
 - ◆ Verbinden Sie den USB-A-Stecker des USB-Ladekabels **14** mit einem angeschlossenen USB-Netzteil.
 - ◆ Verbinden Sie den USB-C-Stecker des USB-Ladekabel **14** mit der USB-C-Ladebuchse DC-5V **10** der Lautsprecherbox **6**.

Lade-Status anzeigen

◆ Drücken Sie kurz die Ein-/Aus-Taste  **8**, um den Lade-Status des integrierten Akkus der Lautsprecherbox **6** anzuzeigen. Die vier LED der Lade-Anzeige **11** der Lautsprecherbox **6** zeigen den Lade-Status des integrierten Akkus an:

Lade-Anzeige 11	Lade-Status
 ○ ○ ○	ca. 25 %
  ○ ○	ca. 50 %
   ○	ca. 75 %
   	ca. 100 %

Kopfhörer laden

Hinweis

- ▶ Vor der ersten Verwendung der Kopfhörer **1** müssen diese geladen werden.
- ▶ Die Kopfhörer **1** und die Lautsprecherbox **6** können gleichzeitig geladen werden. Die Lautsprecherbox **6** muss dazu ausgeschaltet sein und die Kopfhörer **1** müssen sich in der Lautsprecherbox **6** befinden.
- ▶ Der Ladevorgang eines Kopfhörer **1** startet automatisch, sobald dieser auf den entsprechenden Ladeanschluss **7** in der Lautsprecherbox **6** gesetzt wird.
- ▶ Die Ladezeit beträgt ca. 2 Stunden bei einem Ladestrom von 1 A. Bei voll aufgeladenen Akkus ist eine Musikwiedergabe bei mittlerer Lautstärke (50 %) von bis zu 6 Stunden möglich. Die Wiedergabezeit kann je nach Höhe der Lautstärke schwanken.

Wenn sich die Kopfhörer **1** nicht in der Lautsprecherbox **6** befinden, gehen Sie wie folgt vor:

- ◆ Falls die Lautsprecherbox **6** noch eingeschaltet ist, drücken Sie für ca. 3 Sekunden die Ein-/Aus-Taste **8**, um sie auszuschalten.
- ◆ Öffnen Sie den Deckel der Lautsprecherbox **6** und setzen Sie die Kopfhörer **1** in die beiden dafür vorgesehenen Öffnungen „L“ (links) und „R“ (rechts). Achten Sie darauf, dass die Ladekontakte **4** der Kopfhörer **1** korrekt auf den Ladeanschlüssen **7** in der Lautsprecherbox **6** sitzen. Der Ladevorgang startet automatisch.

Die LED-Anzeige **3** der Kopfhörer **1** zeigt deren Lade-Status an:

LED-Anzeige 3	Lade-Status
Rot	Ladevorgang
Weiß	Vollständig geladen
Aus	kein Ladevorgang

Ohrpolster wechseln

i Hinweis

- ▶ Im Lieferumfang sind Ohrpolster **5/12/13** in drei verschiedenen Größen enthalten. Die Ohrpolster medium **5** sind bereits auf den Kopfhörern **1** vormontiert. Wechseln Sie bei Bedarf die Ohrpolster **5/12/13**, um den Sitz der Kopfhörer **1** im Ohr zu verbessern.
- ◆ Fassen Sie die Ohrpolster **5/12/13** mit Daumen und Zeigefinger und ziehen Sie sie von der Ohrpolsterhalterung des Kopfhörers **1** ab (siehe Abb. 1).

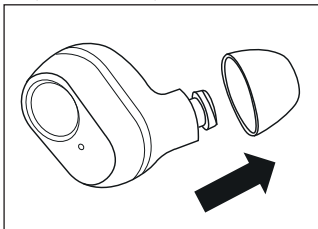


Abb. 1

- ◆ Schieben Sie die Ohrpolster **5/12/13** auf die Ohrpolsterhalterung (siehe Abb. 2). Achten Sie darauf, dass die Ohrpolster **5/12/13** vollständig und gerade auf der Halterung sitzen.

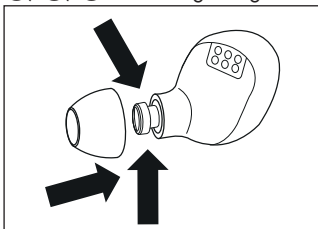


Abb. 2

Aufsetzen der Kopfhörer

- ◆ Achten Sie beim Aufsetzen der Kopfhörer **1** auf die Seitenangabe „L“ (links) und „R“ (rechts) an den Innenseiten der Kopfhörer **1** (siehe Abb. 3).

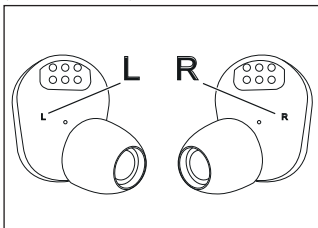


Abb. 3

- ◆ Setzen Sie die Kopfhörer **1** so ins Ohr, dass sie fest und bequem im Ohr sitzen (siehe Abb. 4).

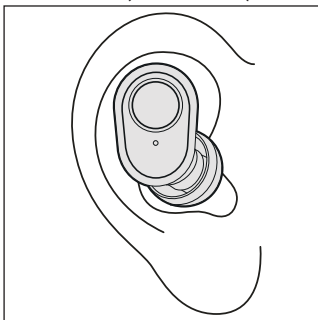


Abb. 4

Bedienung und Betrieb

Lautsprecherbox ein-/ausschalten

- ◆ Drücken Sie für ca. 3 Sekunden die Ein-/Aus-Taste  **8**, um die Lautsprecherbox **6** einzuschalten. Ein Signalton ertönt gefolgt von einer Tonfolge und die Lade-Anzeige **11** leuchtet. Die Lautsprecherbox **6** befindet sich nun im Kopplungsmodus.
- ◆ Um die Lautsprecherbox **6** auszuschalten, drücken Sie erneut für ca. 3 Sekunden die Ein-/Aus-Taste  **8**. Die Lade-Anzeige **11** erlischt.

Lautsprecherbox mit einem Bluetooth®-Wiedergabegerät koppeln/entkoppeln

Hinweis

- ▶ Bevor Sie die Lautsprecherbox **6** für die **Bluetooth®**-Wiedergabe verwenden können, müssen Sie diese mit einem kompatiblen **Bluetooth®**-Wiedergabegerät koppeln.
- ◆ Schalten Sie die Lautsprecherbox **6** wie zuvor beschrieben ein, um den Kopplungsmodus zu aktivieren.
- ◆ Stellen Sie das **Bluetooth®**-Wiedergabegerät so ein, dass es nach **Bluetooth®**-Geräten sucht. Eine detaillierte Beschreibung dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres **Bluetooth®**-Wiedergabegerätes.
- ◆ Wählen Sie aus der Liste der gefundenen Geräte Ihres **Bluetooth®**-Wiedergabegerätes den Eintrag **SIKL 40 A1** aus, um die beiden Geräte zu verbinden. Bei erfolgreicher Kopplung der Geräte ertönt eine Tonfolge.
- ◆ Um die **Bluetooth®**-Verbindung zu trennen, deaktivieren Sie entweder die **Bluetooth®**-Funktion am **Bluetooth®**-Wiedergabegerät oder halten Sie die **Bluetooth®** Pairing-Taste  **9** ca. 2 Sekunden lang gedrückt, bis ein Signalton ertönt. Die Lautsprecherbox **6** befindet sich nun erneut im Kopplungsmodus.

- ◆ Alternativ schalten Sie die Lautsprecherbox **6** wie zuvor beschrieben aus, um die **Bluetooth®**-Funktion zu deaktivieren.

i Hinweis

- ▶ Die Lautsprecherbox **6** verbindet sich beim nächsten Einschalten automatisch wieder mit dem zuletzt verbundenen **Bluetooth®**-Wiedergabegerät. Wenn Ihr **Bluetooth®**-Wiedergabegerät sich nicht automatisch wieder mit der Lautsprecherbox **6** verbindet, müssen Sie die Verbindung manuell herstellen. Eine detaillierte Beschreibung dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres **Bluetooth®**-Wiedergabegerätes.
- ▶ Wenn innerhalb von 13 Minuten keine **Bluetooth®**-Verbindung hergestellt werden kann, schaltet sich die Lautsprecherbox **6** automatisch aus.
- ▶ Wenn bei bestehender **Bluetooth®**-Verbindung innerhalb von 10 Minuten keine Wiedergabe erfolgt, wird die **Bluetooth®**-Verbindung beendet. Die Lautsprecherbox **6** befindet sich erneut im Kopplungsmodus und schaltet sich nach 3 Minuten automatisch aus, wenn keine weitere Aktion erfolgt.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Lautsprecherbox **6** maximal 10 Meter vom **Bluetooth®**-Wiedergabegerät entfernt ist. Es dürfen sich keine Hindernisse oder elektronische Geräte dazwischen befinden.

Kopfhörer via Lautsprecherbox mit einem Bluetooth®-Wiedergabegerät koppeln/entkoppeln

i Hinweis

- ▶ Sobald eine **Bluetooth®**-Verbindung zwischen der Lautsprecherbox **6** und einem **Bluetooth®**-Wiedergabegerät besteht, können Sie alternativ auch die Kopfhörer **1** für die Wiedergabe über **Bluetooth®** verwenden.

- ◆ Nehmen Sie die Kopfhörer **1** aus der Lautsprecherbox **6** und setzen Sie diese wie im Abschnitt **Aufsetzen der Kopfhörer** beschrieben auf. Die Wiedergabe über die Lautsprecherbox **6** stoppt und wird über die Kopfhörer **1** fortgesetzt.
- ◆ Wenn Sie die Kopfhörer **1** wieder in die Lautsprecherbox **6** setzen, wird die Wiedergabe über die Lautsprecherbox **6** fortgesetzt.

Kopfhörer mit einem Bluetooth®-Wiedergabegerät koppeln/entkoppeln (ohne Lautsprecherbox)

i Hinweis

- ▶ Sie können die Kopfhörer **1** auch unabhängig von der Lautsprecherbox **6** mit einem kompatiblen **Bluetooth®**-Wiedergabegerät koppeln. Die Lautsprecherbox **6** muss dazu nicht eingeschaltet sein.
- ◆ Nehmen Sie die beiden Kopfhörer **1** aus der Lautsprecherbox **6**. Die LED-Anzeige **3** des linken Kopfhörers **1** blinkt abwechselnd rot und weiß. Die LED-Anzeige **3** des rechten Kopfhörers **1** blinkt im Abstand von ca. 5 Sekunden einmal weiß. Die Kopfhörer **1** befinden sich nun im Kopplungsmodus.
- ◆ Wählen Sie aus der Liste der gefundenen Geräte Ihres **Bluetooth®**-Wiedergabegerätes den Eintrag **SIKL 40 A1** aus, um die beiden Kopfhörer **1** mit dem Wiedergabegerät zu verbinden. Bei erfolgreicher Kopplung ertönt eine Tonfolge und die LED-Anzeige **3** beider Kopfhörer **1** blinkt im Abstand von ca. 5 Sekunden einmal weiß.
- ◆ Um die **Bluetooth®**-Verbindung zu trennen, deaktivieren Sie entweder die **Bluetooth®**-Funktion am **Bluetooth®**-Wiedergabegerät oder halten Sie die Multifunktionstaste **2** eines Kopfhörers **1** ca. 4 Sekunden lang gedrückt, um die Kopfhörer **1** auszuschalten.

- ◆ Alternativ setzen Sie die Kopfhörer **1** wieder in die ausgeschaltete Lautsprecherbox **6**, um die **Bluetooth®**-Funktion zu deaktivieren.

i Hinweis

- ▶ Wenn Sie die gekoppelten Kopfhörer **1** während der **Bluetooth®**-Wiedergabe in die eingeschaltete Lautsprecherbox **6** setzen, wird die Wiedergabe über die Lautsprecherbox **6** fortgesetzt.
- ▶ Wenn innerhalb von 10 Minuten keine **Bluetooth®**-Verbindung hergestellt werden kann, schalten sich die Kopfhörer **1** automatisch aus.
- ▶ Wenn bei bestehender **Bluetooth®**-Verbindung innerhalb von 10 Minuten keine Wiedergabe erfolgt, schalten sich die Kopfhörer **1** automatisch aus.
- ▶ Die Kopfhörer **1** verbinden sich beim nächsten Einschalten automatisch wieder mit dem zuletzt verbundenen **Bluetooth®**-Wiedergabegerät. Wenn Ihr **Bluetooth®**-Wiedergabegerät sich nicht automatisch wieder mit den Kopfhörern **1** verbindet, müssen Sie die Verbindung manuell herstellen. Eine detaillierte Beschreibung dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres **Bluetooth®**-Wiedergabegerätes.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Kopfhörer **1** maximal 10 Meter vom **Bluetooth®**-Wiedergabegerät entfernt sind. Es dürfen sich keine Hindernisse oder elektronische Geräte dazwischen befinden.

Kopfhörer manuell einschalten/ausschalten

- ◆ Halten Sie die Multifunktionstasten **2** beider Kopfhörer **1** ca. 2 Sekunden lang gedrückt, um die Kopfhörer **1** einzuschalten.
- ◆ Halten Sie die Multifunktionstaste **2** eines Kopfhörers **1** ca. 4 Sekunden lang gedrückt, um beide Kopfhörer **1** auszuschalten.

Tastenfunktionen bei Bluetooth®-Wiedergabe

i Hinweis

- ▶ Die folgenden Wiedergabefunktionen stehen nur zur Verfügung, wenn die Kopfhörer **1** und das Wiedergabegerät über **Bluetooth®** miteinander verbunden sind.
 - ▶ In Abhängigkeit vom verwendeten Smartphone und dessen Betriebssystem kann es vorkommen, dass nicht alle Funktionen unterstützt werden.
 - ▶ Um die Sprachsteuerungsfunktion zu nutzen, muss diese auf Ihrem Smartphone eingerichtet sein. Eine detaillierte Beschreibung dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Smartphones.
-
- ◆ Schalten Sie das Wiedergabegerät ein und stellen Sie die Lautstärke auf Minimum.
 - ◆ Setzen Sie die Kopfhörer **1** auf, wie im Abschnitt **Aufsetzen der Kopfhörer** beschrieben.
 - ◆ Stellen Sie die gewünschte Lautstärke am Wiedergabegerät ein.
 - ◆ Starten Sie die Wiedergabe am Wiedergabegerät.

Multifunktionstaste 2	Funktion
1 x kurz drücken (bei laufender Wiedergabe)	Wiedergabe pausieren
1 x kurz drücken (bei pausierter Wiedergabe)	Wiedergabe fortsetzen
Rechte Multifunktionstaste ca. 2 Sekunden gedrückt halten	Nächster Titel
Linke Multifunktionstaste ca. 2 Sekunden gedrückt halten	Sprachsteuerung starten

Telefonfunktionen

i Hinweis

- Die folgenden Telefonfunktionen stehen nur zur Verfügung, wenn die Kopfhörer **1** und das Smartphone über **Bluetooth®** miteinander verbunden sind.
- Abhängigkeit vom verwendeten Smartphone und dessen Betriebssystem kann es vorkommen, dass nicht alle Funktionen unterstützt werden.

Anruf tätigen

- ◆ Wählen Sie mit Ihrem Smartphone die gewünschte Rufnummer. Der Anruf wird automatisch zu den Kopfhörern **1** weitergeleitet. Bei Anrufannahme wird Ihre Stimme über das Mikrofon **3** der Kopfhörer **1** aufgenommen.

Anruf annehmen/beenden/abweisen

i Hinweis

- Wenn Sie Musik hören und einen Anruf erhalten, hören Sie den Klingelton über die Kopfhörer **1** und die Wiedergabe wird angehalten. Nach Beendigung des Telefonats wird die Wiedergabe automatisch fortgesetzt.
- Die Annahme/Beendigung des Anrufs kann über die Kopfhörer **1** oder über das Smartphone erfolgen. Der Ton wird automatisch über die Kopfhörer **1** wiedergegeben.

Multifunktionstaste 2	Funktion
1 x kurz drücken (bei eingehendem Anruf)	Anruf annehmen
1 x kurz drücken (bei aktuellem Anruf)	Anruf beenden
2 x kurz drücken	Wahlwiederholung

Multifunktionstaste ②	Funktion
ca. 2 Sekunden gedrückt halten (bei eingehendem Anruf)	Anruf abweisen
1 x kurz drücken (bei aktuellem Anruf und gleichzeitig eingehendem Anruf)	aktuellen Anruf beenden und eingehenden Anruf annehmen
ca. 2 Sekunden gedrückt halten (bei zwei aktuellen Anrufen)	zwischen zwei aktuellen Anrufen wechseln

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.
Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.**

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen, bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

Der fest eingebaute Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden.

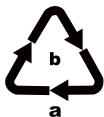


Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Lautsprecherbox	
Betriebsspannung, -strom	5 V  , 1 A über USB-Ladebuchse
Bluetooth® -Spezifikationen	Version 5.1 (bis zu 10 m Reichweite)
Frequenzband	2,4 GHz
Sendeleistung	< 10 dBm
Unterstützte Bluetooth® -Profile	A2DP*, AVRCP*, HFP und HSP (*wenn vom Bluetooth® - Wiedergabegerät unterstützt)
Ausgangsleistung Lautsprecher	5 W (RMS bei 10 % THD)
Lautsprecherimpedanz	4 Ω
Übertragungsbereich	20 Hz–20 kHz
Integrierter Akku (Lithium-Ionen)	3,7 V  , 1000 mAh
Betriebszeit	ca. 6 Stunden (Musikwiedergabe bei mittlerer Lautstärke)
Ladezeit	ca. 3 Stunden (bei 1 A Ladestrom)
USB-Ladebuchse (DC-5V)	USB C
Betriebstemperatur	+10 °C bis +35 °C
Lagertemperatur	0 °C bis +45 °C
Feuchtigkeit (keine Kondensation)	≤ 75 %
Abmessungen (B x H x T)	ca. 7,8 x 10,2 x 4,2 cm
Gewicht (mit Kopfhörer)	ca. 180 g

Kopfhörer	
Bluetooth® -Spezifikationen	Version 5.1 (bis zu 10 m Reichweite)
Frequenzband	2,4 GHz
Sendeleistung	< 10 dBm
Unterstützte Bluetooth® -Profile	A2DP*, AVRCP*, HFP und HSP (*wenn vom Bluetooth® - Wiedergabegerät unterstützt)
Impedanz	32 Ω
Übertragungsbereich	20 Hz–20 kHz (bei -20 dB Limit)
Integrierter Akku (Lithium-Ionen)	3,7 V  , 55 mAh (je Kopfhörer)
Betriebszeit	ca. 6 Stunden (Musikwiedergabe bei mittlerer Lautstärke)
Ladezeit	ca. 2 Stunden
Betriebstemperatur	+10 °C bis +35 °C
Lagertemperatur	0 °C bis +45 °C
Feuchtigkeit (keine Kondensation)	≤ 75 %
Abmessungen (B x H x T)	ca. 1,7 x 2,2 x 2,3 cm
Gewicht (je Kopfhörer)	ca. 5 g

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die Kompernaß Handels GmbH, dass der Funkanlagentyp **Bluetooth®**-Kopfhörer mit Lautsprecherbox SIKL 40 A1 der Richtlinie 2014/53/EU und der Richtlinie 2011/65/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:

https://dl.kompernass.com/430867_DOC.pdf

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 430867_2207

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacija · Versiunea informațiilor

Stand der Informationen: 01 / 2023 · Ident.-No.: SIKL40A1-102022-2

IAN 430867_2207

